

PL - Zapiętki do butów

Sposób użycia: Przed zastosowaniem podpiętek, dokładnie oczyść wnętrze obuwia, zwłaszcza w okolicy pięty, aby zapewnić odpowiednią przyczepność i higienę. Usuń folię ochronną z warstwy klejącej podpiętki. Umieść podpiętkę w tylnej części buta, tak aby dokładnie przylegała do obszaru za piętą. Upewnij się, że zapiętka jest równo ułożona i nie powoduje nierówności. Załóż buty i sprawdź, czy podpiętki zapewniają oczekiwany komfort. Jeśli odczuwasz dyskomfort lub but jest za ciasny - usuń zapiętkę.

Ostrzeżenia: Nie stosować w przypadku uszkodzeń skóry, otwartych ran, oparzeń i podrażnień w okolicach pięty. Zapiętki są przeznaczone do stosowania w obuwiu z zakrytą piętą. Unikaj używania ich w sandałach lub innych typach otwartego obuwia, ponieważ mogą się przesuwać i powodować dyskomfort. Jeśli jesteś uczulony na silikon, żel lub inne materiały, z których wykonano zapiętki, nie stosuj produktu, aby uniknąć reakcji alergicznych. Nie stosować w obuwiu o niewłaściwym rozmiarze. Użycie zapiętek w butach zbyt ciasnych lub zbyt luźnych może powodować zwiększone tarcie, dyskomfort lub nawet urazy stóp. Jeśli odczuwasz ból lub dyskomfort podczas użytkowania podpiętek, natychmiast przerwij ich stosowanie i skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Jeśli zapiętki są pęknięte, rozerwane lub mają uszkodzoną powierzchnię klejącą, nie używaj ich, ponieważ mogą przemieszczać się w obuwiu i powodować urazy. Nie pozostawiaj zapiętek w wysokich temperaturach (np. na słońcu, w samochodzie) ani w miejscach o dużej wilgotności, ponieważ może to obniżyć ich właściwości użytkowe. Zapiętki to produkt przeznaczony do użytku osobistego. Nie udostępniaj ich innym osobom, aby uniknąć ryzyka przenoszenia bakterii i grzybów.

EN - Heel Grips for Shoes

Usage Instructions: Before applying the heel grips, thoroughly clean the inside of your shoes, especially around the heel area, to ensure proper adhesion and hygiene. Remove the protective film from the adhesive layer of the heel grip. Place the heel grip at the back of the shoe so that it adheres precisely to the area behind the heel. Ensure the grip is evenly positioned and does not create unevenness. Put on your shoes and check if the heel grips provide the expected comfort. If you experience discomfort or the shoes feel too tight, remove the heel grips.

Warnings: Do not use if you have skin damage, open wounds, burns, or irritations around the heel area. Heel grips are designed for use in closed-heel shoes. Avoid using them in sandals or other types of open footwear, as they may shift and cause discomfort. If you are allergic to silicone, gel, or other materials used in the heel grips, do not use this product to prevent allergic reactions. Do not use in improperly sized footwear. Using heel grips in shoes that are too tight or too loose may cause increased friction, discomfort, or even foot injuries. If you feel pain or discomfort while using the heel grips, stop using them immediately and consult a doctor or specialist. If the heel grips are cracked, torn, or have a damaged adhesive surface, do not use them, as they may shift inside the shoe and cause injuries. Do not leave the heel grips in high temperatures (e.g., in direct sunlight, in a car) or in humid places, as this may reduce their performance. Heel grips are intended for personal use. Do not share them with others to avoid the risk of bacterial and fungal infections.

EE - Kannapadjad kingadele

Kasutusjuhend: Enne kannapatjade kasutamist puhastage hoolikalt kingade sisemus, eriti kanna piirkonnas, et tagada õige haardumine ja hügieen. Eemaldage kaitsekile kleepuvalt pinnalt. Asetage kannapadi kinga tagaossa nii, et see kinnituks täpselt kanna taha. Veenduge, et padi on ühtlaselt asetatud ega tekita ebatasasusi. Pange kingad jalga ja kontrollige, kas kannapadjad pakuvad soovitud mugavust. Kui tunnete ebamugavust või kingad on liiga kitsad, eemaldage kannapadi.

Hoiatused: Ärge kasutage, kui teil on nahakahjustused, avatud haavad, põletused või ärritused kanna piirkonnas. Kannapadjad on mõeldud kasutamiseks kinnise kannaga jalatsites. Vältige nende kasutamist sandaalides või muudes avatud jalatsites, kuna need võivad nihkuda ja põhjustada ebamugavust. Kui olete allergiline silikooni, geeli või muude materjalide suhtes, millest kannapadjad on valmistatud, ärge toodet kasutage, et vältida allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage vales suuruses jalatsites. Liiga kitsastes või liiga lahtistes kingades võivad kannapadjad põhjustada suurenenud hõõrdumist, ebamugavust või isegi jalavigastusi. Kui tunnete valu või ebamugavust kannapatjade kasutamise ajal, lõpetage kohe kasutamine ja konsulteerige arsti või spetsialistiga. Kui kannapadjad on pragunenud, rebenenud või kleepuv pind on kahjustatud, ärge neid kasutage, kuna need võivad jalatsis nihkuda ja vigastusi põhjustada. Ärge jätke kannapatju kõrgetesse temperatuuridesse (nt otsese päikesevalguse kätte, autosse) ega niiskettesse kohtadesse, kuna see võib nende omadusi halvendada. Kannapadjad on isiklikuks kasutamiseks. Ärge jagage neid teistega, et vältida bakterite ja seente levikut.

LT - Kulno įdėklai batams

Naudojimo instrukcija: Prieš naudojant kulno įdėklus, kruopščiai išvalykite bato vidų, ypač kulno srityje, kad užtikrintumėte gerą sukibimą ir higieną. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo lipnaus sluoksnio. Įdėkite įdėklą į bato galą taip, kad jis tiksliai priglustų prie kulno zonos. Įsitikinkite, kad įdėklas yra tolygiai padėtas ir nesukelia nelygumų. Apsiaukite batus ir patikrinkite, ar įdėklai suteikia norimą komfortą. Jei jaučiate diskomfortą arba batai tampa per ankšti, išimkite įdėklą.

Įspėjimai: Nenaudokite, jei turite odos pažeidimų, atvirų žaizdų, nudegimų ar dirginimo kulno srityje. Kulno įdėklai skirti naudoti tik uždaro kulno avalynėje. Venkite jų naudoti sandalose ar kituose atviruose batuose, nes jie gali pasislinkti ir sukelti diskomfortą. Jei esate alergiškas silikonui, geliui ar kitiems įdėklų gamyboje naudojamiems komponentams, nenaudokite šio produkto, kad išvengtumėte alerginių reakcijų. Nenaudokite netinkamo dydžio batuose. Per daug ankšti arba per daug laisvi batai gali sukelti didesnę trintį, diskomfortą ar net pėdų sužeidimus. Jei naudojant įdėklus jaučiate skausmą ar diskomfortą, nedelsiant nustokite juos naudoti ir pasitarkite su gydytoju arba specialistu. Jei įdėklai yra įtrūkę, suplėšyti arba jų lipnus paviršius pažeistas, nenaudokite jų, nes jie gali pasislinkti bato ir sukelti sužeidimus. Nelaikykite įdėklų aukštoje temperatūroje (pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, automobilyje) ar drėgnose vietose, nes tai gali sumažinti jų veiksmingumą. Kulno įdėklai yra asmeninio naudojimo produktas. Nesidalinkite jais su kitais, kad išvengtumėte bakterijų ir grybelių plitimo.

LV - Papēžu ieliktni apaviem

Lietošanas instrukcija: Pirms papēžu ieliktnu lietošanas rūpīgi notīriet apavu iekšpusi, īpaši papēža zonā, lai nodrošinātu pareizu saķeri un higiēnu. Noņemiet aizsargplēvi no līmējošā slāņa. Novietojiet ieliktni apavu aizmugurē tā, lai tas cieši piegulētu papēža zonai. Pārliecinieties, ka ieliktni ir vienmērīgi novietoti un nerada nelīdzenumus. Uzvelciet apavus un pārbaudiet, vai ieliktni nodrošina vēlamo komfortu. Ja jūtat diskomfortu vai apavi kļūst pārāk šauri, noņemiet ieliktnus.

Brīdinājumi: Nelietot, ja ir ādas bojājumi, atvērtas brūces, apdegumi vai kairinājumi papēža zonā. Ieliktni paredzēti tikai slēgta papēža apaviem. Neizmantojiet tos sandalēs vai citos atvērtos apavos, jo tie var izslīdēt un radīt diskomfortu. Ja jums ir alerģija pret silikonu, želeju vai citiem materiāliem, no kuriem izgatavoti ieliktni, neizmantojiet šo produktu, lai izvairītos no alerģiskām reakcijām. Nelietot neatbilstoša izmēra apavos. Pārāk šauri vai pārāk vaļīgi apavi var palielināt berzi, radīt diskomfortu vai pat pēdu traumas. Ja lietošanas laikā jūtat sāpes vai diskomfortu, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu vai speciālistu. Ja ieliktni ir saplaisājuši, saplēsti vai līmējošā virsma ir bojāta, nelietojiet tos, jo tie var izslīdēt apavos un izraisīt traumas. Neatstājiet ieliktnus augstā temperatūrā (piemēram, tiešā saules gaismā, automašīnā) vai mitrās vietās, jo tas var samazināt to efektivitāti. Ieliktni ir paredzēti personīgai lietošanai. Nedalieties ar tiem ar citiem, lai izvairītos no baktēriju un sēnīšu izplatīšanās.

DE - Fersenpolster für Schuhe

Gebrauchsanweisung: Reinigen Sie vor der Anwendung der Fersenpolster gründlich das Schuhinnere, insbesondere den Fersenbereich, um eine gute Haftung und Hygiene zu gewährleisten. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche. Platzieren Sie das Polster an der Rückseite des Schuhs, sodass es genau an der Ferse anliegt. Achten Sie darauf, dass das Polster gleichmäßig sitzt und keine Unebenheiten verursacht. Ziehen Sie Ihre Schuhe an und prüfen Sie, ob die Fersenpolster den gewünschten Komfort bieten. Falls Sie Unbehagen verspüren oder die Schuhe zu eng sind, entfernen Sie die Polster.

Warnhinweise: Nicht verwenden, wenn Hautverletzungen, offene Wunden, Verbrennungen oder Reizungen im Fersenbereich vorliegen. Die Fersenpolster sind für geschlossene Schuhe konzipiert. Vermeiden Sie die Verwendung in Sandalen oder anderen offenen Schuhen, da sie verrutschen und Unbehagen verursachen können. Falls Sie allergisch auf Silikon, Gel oder andere Materialien der Polster reagieren, verwenden Sie dieses Produkt nicht, um allergische Reaktionen zu vermeiden. Nicht in Schuhen mit ungeeigneter Größe verwenden. Zu enge oder zu weite Schuhe können erhöhte Reibung, Unbehagen oder sogar Fußverletzungen verursachen. Falls Schmerzen oder Beschwerden während der Nutzung auftreten, beenden Sie die Anwendung sofort und konsultieren Sie einen Arzt oder Spezialisten. Falls die Polster gerissen, beschädigt oder die Klebefläche defekt ist, verwenden Sie sie nicht, da sie im Schuh verrutschen und Verletzungen verursachen können. Setzen Sie die Polster keiner hohen Temperatur (z. B. direkter Sonneneinstrahlung, im Auto) oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies ihre Funktionalität beeinträchtigen kann.

Die Fersenpolster sind für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Teilen Sie sie nicht mit anderen Personen, um das Risiko einer bakteriellen oder Pilzinfektion zu vermeiden.

CZ - Podpatěňky do bot

Návod k použití: Před použitím podpatěnek důkladně očistěte vnitřek obuvi, zejména oblast paty, aby byla zajištěna správná přilnavost a hygiena. Odstraňte ochrannou fólii z lepicí vrstvy. Umístěte podpatěňku do zadní části boty tak, aby přesně přiléhala k oblasti za patou. Ujistěte se, že podpatěňka je rovnoměrně umístěna a nevytváří nerovnosti. Obujte si boty a zkontrolujte, zda podpatěňky poskytují očekávaný komfort. Pokud cítíte nepohodlí nebo jsou boty příliš těsné, podpatěňku odstraňte.

Varování: Nepoužívejte, pokud máte poškozenou kůži, otevřené rány, popáleniny nebo podráždění v oblasti paty. Podpatěňky jsou určeny pouze pro obuv s uzavřenou patou. Nepoužívejte je v sandálech nebo jiných typech otevřené obuvi, protože by se mohly posunout a způsobit nepohodlí. Pokud jste alergičtí na silikon, gel nebo jiné materiály, ze kterých jsou podpatěňky vyrobeny, nepoužívejte tento produkt, abyste předešli alergickým reakcím. Nepoužívejte v obuvi nesprávné velikosti. Použití podpatěnek v příliš těsné nebo příliš volné obuvi může způsobit zvýšené tření, nepohodlí nebo dokonce zranění chodidel. Pokud během používání pociťujete bolest nebo nepohodlí, okamžitě přestaňte podpatěňky používat a poraďte se s lékařem nebo specialistou. Pokud jsou podpatěňky popraskané, roztrhané nebo mají poškozený lepidlo povrch, nepoužívejte je, protože by se mohly v obuvi posunout a způsobit zranění. Nevystavujte podpatěňky vysokým teplotám (např. přímému slunečnímu záření, autu) ani vlhkým místům, protože by to mohlo snížit jejich užité vlastnosti. Podpatěňky jsou určeny k osobnímu použití. Nesdílejte je s jinými lidmi, abyste předešli riziku přenosu bakterií a plísní.

SK - Podpätenky do topánok

Návod na použitie: Pred použitím podpäteniek dôkladne očistite vnútro obuvi, najmä v oblasti päty, aby ste zabezpečili správnu prilnavosť a hygienu. Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej vrstvy. Umiestnite podpätenku do zadnej časti topánky tak, aby presne priliehala k oblasti za päťou. Uistite sa, že podpätenka je rovnomerne umiestnená a nevytvára nerovnosti. Obujte si topánky a skontrolujte, či podpätenky poskytujú očakávaný komfort. Ak cítite nepohodlie alebo sú topánky príliš tesné, podpätenku odstráňte.

Upozornenia: Nepoužívajte, ak máte poškodenú pokožku, otvorené rany, popáleniny alebo podráždenie v oblasti päty. Podpätenky sú určené na použitie iba v obuvi so zatvorenou päťou. Vyhnite sa ich používaniu v sandáloch alebo iných typoch otvorenej obuvi, pretože sa môžu posúvať a spôsobovať nepohodlie. Ak ste alergický na silikón, gél alebo iné materiály, z ktorých sú podpätenky vyrobené, nepoužívajte tento produkt, aby ste predišli alergickým reakciám. Nepoužívajte v nesprávnej veľkosti obuvi. Použitie podpäteniek v príliš tesnej alebo príliš voľnej obuvi môže spôsobiť zvýšené trenie, nepohodlie alebo dokonca zranenie chodidiel. Ak počas používania cítite bolesť alebo nepohodlie, okamžite prestaňte podpätenky používať a poraďte sa s lekárom alebo odborníkom. Ak sú podpätenky popraskané, roztrhané alebo majú poškodený lepiaci povrch, nepoužívajte ich, pretože sa môžu v obuvi posúvať a spôsobiť zranenie. Nevystavujte podpätenky vysokým teplotám

(napr. priamemu slnečnému žiareniu, v aute) ani vlhkým miestam, pretože by to mohlo znížiť ich funkčnosť. Podpätenky sú určené na osobné použitie. Nezdieľajte ich s inými osobami, aby ste predišli riziku prenosu baktérií a plesní.

HU - Sarokpárnák cipőkhöz

Használati útmutató: A sarokpárnák használata előtt alaposan tisztítsa meg a cipő belsejét, különösen a sarokrészt, hogy biztosítsa a megfelelő tapadást és higiéniát. Távolítsa el a védőfóliát a ragasztórétegről. Helyezze a sarokpárnát a cipő hátsó részébe úgy, hogy pontosan illeszkedjen a sarok mögötti területhez. Győződjön meg róla, hogy a párna egyenletesen fekszik, és nem okoz egyenetlenséget. Húzza fel a cipőt, és ellenőrizze, hogy a sarokpárnák biztosítják-e a kívánt kényelmet. Ha kellemetlenséget érez vagy a cipő túl szoros, távolítsa el a párnát.

Figyelmeztetések: Ne használja, ha bőrsérülései, nyílt sebei, égési sérülései vagy irritációi vannak a sarok területén. A sarokpárnákat zárt sarkú cipőkhöz tervezték. Kerülje a használatukat szandálban vagy más nyitott lábbeliben, mert elmozdulhatnak és kényelmetlenséget okozhatnak. Ha allergiás a szilikonra, géltre vagy más anyagokra, amelyekből a párnák készültek, ne használja a terméket, hogy elkerülje az allergiás reakciókat. Ne használja nem megfelelő méretű cipőben. A túl szoros vagy túl laza cipőben a sarokpárnák fokozott súrlódást, kényelmetlenséget vagy akár lábsérüléseket is okozhatnak. Ha fájdalmat vagy kellemetlenséget érez a használat során, azonnal hagyja abba a használatot, és konzultáljon orvossal vagy szakemberrel. Ha a sarokpárna megrepedt, elszakadt vagy a ragasztóréteg sérült, ne használja, mert elmozdulhat a cipőben, és sérüléseket okozhat. Ne hagyja a sarokpárnákat magas hőmérsékleten (pl. közvetlen napsütésben, autóban) vagy magas páratartalmú helyeken, mert ez csökkentheti a hatékonyságukat. A sarokpárnák személyes használatra készültek. Ne ossza meg másokkal, hogy elkerülje a baktériumok és gombák terjedését.

RO - Tălpițe pentru pantofi

Mod de utilizare: Înainte de a aplica tălpițele, curățați bine interiorul încălțăminteii, în special în zona călcâiului, pentru a asigura o aderență corespunzătoare și igienă. Îndepărtați folia de protecție de pe stratul adeziv al tălpiței. Plasați tălpița în partea din spate a pantofului astfel încât să adere perfect la zona călcâiului. Asigurați-vă că tălpița este așezată uniform și nu creează denivelări. Încălțați pantofii și verificați dacă tălpițele oferă confortul dorit. Dacă simțiți disconfort sau pantoful devine prea strâmt, îndepărtați tălpița.

Avertismente: Nu utilizați în caz de leziuni ale pielii, răni deschise, arsuri sau iritații în zona călcâiului. Tălpițele sunt destinate încălțăminteii cu călcâiul acoperit. Evitați utilizarea acestora în sandale sau alte tipuri de încălțăminte deschisă, deoarece se pot deplasa și provoca disconfort. Dacă sunteți alergic la silicon, gel sau alte materiale din care sunt fabricate tălpițele, nu le utilizați pentru a preveni reacțiile alergice. Nu folosiți tălpițele în încălțăminte de mărime nepotrivită. Utilizarea acestora în pantofi prea strâmți sau prea largi poate cauza frecare excesivă, disconfort sau chiar leziuni ale picioarelor. Dacă simțiți durere sau disconfort în timpul utilizării, opriți imediat folosirea și consultați un medic sau un

specialist. Dacă tălpițele sunt crăpate, rupte sau au stratul adeziv deteriorat, nu le utilizați, deoarece se pot deplasa în încălțăminte și provoca leziuni. Nu lăsați tălpițele la temperaturi ridicate (de exemplu, în soare, în mașină) sau în locuri cu umiditate mare, deoarece acest lucru le poate afecta proprietățile. Tălpițele sunt destinate utilizării personale. Nu le împărțiți cu alte persoane pentru a evita riscul transmiterii bacteriilor și ciupercilor.

BG - Вложки за обувки

Начин на употреба: Преди да поставите вложките, почистете добре вътрешността на обувката, особено в областта на петата, за да осигурите добро сцепление и хигиена. Отстранете защитното фолио от лепилния слой на вложката. Поставете вложката в задната част на обувката, така че да прилепне плътно към зоната зад петата. Уверете се, че вложката е разположена равномерно и не създава неравности. Обуйте обувките и проверете дали вложките осигуряват очаквания комфорт. Ако почувствате дискомфорт или обувката стане твърде тясна, премахнете вложката.

Предупреждения: Не използвайте при наранявания на кожата, открити рани, изгаряния или раздразнения в областта на петата. Вложките са предназначени за обувки със затворена пета. Избягвайте използването им в сандали или други видове отворени обувки, тъй като могат да се изместят и да причинят дискомфорт. Ако сте алергични към силикон, гел или други материали, от които са направени вложките, не ги използвайте, за да избегнете алергични реакции. Не използвайте във обувки с неправилен размер. Поставянето им в твърде тесни или твърде широки обувки може да доведе до повишено триене, дискомфорт или дори наранявания на краката. Ако изпитвате болка или дискомфорт по време на употреба, незабавно спрете използването им и се консултирайте с лекар или специалист. Ако вложките са напукани, скъсани или имат повредена лепилна повърхност, не ги използвайте, тъй като могат да се изместят в обувката и да причинят наранявания. Не оставяйте вложките на високи температури (например на слънце, в колата) или на места с висока влажност, тъй като това може да намали техните експлоатационни качества. Вложките са продукт за лична употреба. Не ги споделяйте с други хора, за да избегнете риска от разпространение на бактерии и гъбички.

FI - Kantapäälisät kengille

Käyttöohjeet: Ennen kuin asetat kantapäälisät kenkiin, puhdista huolellisesti kengän sisäpuoli, erityisesti kantapään alue, varmistaaksesi hyvän kiinnittymisen ja hygienian. Poista suojakalvo liimapinnasta. Aseta kantapäälisä kengän takaosaan niin, että se kiinnittyy tarkasti kantapään alueelle. Varmista, että lisä on tasaisesti asetettu eikä aiheuta epätasaisuuksia. Pue kengät jalkaan ja tarkista, tarjoavatko lisät odotettua mukavuutta. Jos tunnet epämukavuutta tai kenkä tuntuu liian tiukalta, poista lisä.

Varoitukset: Älä käytä, jos iholla on vaurioita, avohaavoja, palovammoja tai ärsytystä kantapään alueella. Kantapäälisät on tarkoitettu vain kenkiin, joissa on suljettu kantapää. Älä käytä niitä sandaaleissa tai muissa avonaisissa kengissä, koska ne voivat liikkua ja

aiheuttaa epämukavuutta. Jos olet allerginen silikonille, geelille tai muille materiaaleille, joista kantapäälisät on valmistettu, älä käytä niitä allergisten reaktioiden välttämiseksi. Älä käytä lisäosia väärän kokoisissa kengissä. Liian tiukat tai liian löysät kengät voivat aiheuttaa liiallista hankausta, epämukavuutta tai jopa jalkavammoja. Jos tunnet kipua tai epämukavuutta käytön aikana, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin tai asiantuntijaan. Jos lisät ovat haljenneet, repeytyneet tai niiden liimapinta on vaurioitunut, älä käytä niitä, koska ne voivat liikkua kengässä ja aiheuttaa vammoja. Älä jätä lisäosia korkeisiin lämpötiloihin (esim. auringonpaisteeseen, autoon) tai kosteisiin tiloihin, sillä se voi heikentää niiden käyttöominaisuuksia. Kantapäälisät ovat henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettu tuote. Älä jaa niitä muiden kanssa, jotta voit välttää bakteerien ja sienien leviämisen.